



Rzeczpospolita Polska  
Minister Infrastruktury  
ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa



**ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE**  
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

**Zawiadomienie dotyczące:**  
Communication concerning the:

- **udzielenia homologacji typu,**  
type-approval granted,

**typu części w odniesieniu do dyrektywy (94/20/WE)**  
of a type of a component with regard to Directive (94/20/EC)

**Numer homologacji typu: e20\*94/20\*0845\*00**  
Type-approval number:

**CZĘŚĆ I**  
SECTION I

- |        |   |   |
|--------|---|---|
| 0.1.   | <b>Marka (nazwa handlowa producenta):</b><br>Make (trade name of manufacturer):   | <b>STEINHOF</b>   |
| 0.2.   | <b>Typ i ogólny opis handlowy:</b><br>Type and general commercial description(s):   | <b>Zaczep kulowy T-106</b><br>Towing hitch  |
| 0.3.   | <b>Środki identyfikacji typu, jeżeli zaznaczone na części:</b><br>Means of identification of type if marked on the component:   | <b>Marka i typ</b><br>Make (trade name) and type  |
| 0.3.1. | <b>Miejsce tego oznakowania:</b><br>Location of that marking:   | <b>na tabliczce</b><br>on type label  |
| 0.5.   | <b>Nazwa i adres producenta:</b><br>Name and address of manufacturer:   | <b>ZAKŁAD MECHANICZNY Marek Steinhof</b><br><b>PL, 33-100 Tarnów; ul. Przemysłowa 27A</b> |
| 0.7.   | <b>W przypadku części i oddzielnych zespołów technicznych, umiejscowienie i metoda umieszczenia znaku homologacji WE:</b><br>In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval Mark: | <b>na tabliczce</b><br>on type label  |
| 0.8.   | <b>Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu montażowego:</b><br>Name(s) and address(es) of assembly plants:  | <b>nie dotyczy</b><br>N/A   |

**CZĘŚĆ II**  
SECTION II

- |      |  |  |
|------|--|--|
| 1.   | <b>Dodatkowe informacje:</b><br>Additional information:  |  |
| 1.1. | <b>Klasa typu urządzenia sprzęgającego:</b><br>Class of the type of coupling:  | <b>A50-X</b>   |
| 1.2. | <b>Kategorie lub typy pojazdów, do których urządzenie zostało zaprojektowane lub się ogranicza:</b><br>Categories or types of vehicles for which the device is designed or restricted: | <b>wg dokumentacji homologacyjnej</b><br>according to approval documentation |

- 1.3. **Maksymalna wartość D:** 9,8 kN  
Maximum D-value:
- 1.4. **Maksymalne obciążenie pionowe S w punkcie sprzężenia:** 80 kg  
Maximum vertical load S at the coupling point:
- 1.5. **Maksymalne obciążenie U sprzęgu siodłowego:** nie dotyczy  
Maximum load U at the fifth wheel coupling point: N/A
- 1.6. **Maksymalna wartość V:** nie dotyczy  
Maximum V-value: N/A
- 1.7. **Instrukcja montażu urządzenia sprzęgającego danego typu do pojazdu oraz zdjęcia lub rysunki ustalonych przez producenta punktów mocowania na pojeździe; informacje dodatkowe, jeśli zastosowanie danego typu urządzenia sprzęgającego jest ograniczone do szczególnych typów pojazdu: wg dokumentacji homologacyjnej**  
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional information if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:  
according to approval documentation
- 1.8. **Informacje o wyposażeniu w specjalne wsporniki pociągowe lub płyty montażowe:** nie dotyczy  
Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates: N/A
2. **Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:**  
Technical service responsible for carrying out the tests:

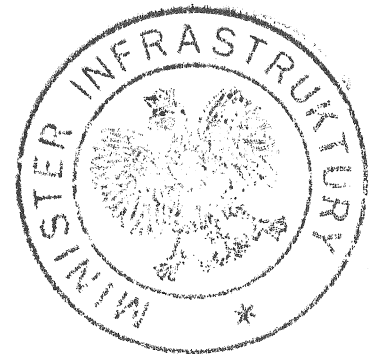
**Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55**

3. **Data sprawozdania z badań:** 2009-08-01  
Date of test report:
4. **Numer sprawozdania z badań:** BLY.224.09H  
Number of test report:
5. **Uwagi:** Brak  
Remarks: None

6. **Miejscowość:** PL 00-928 Warszawa  
Place:

7. **Data:** 2009-09-01  
Date:

8. **Podpis:**  
Signature:
- Z upoważnienia  
MINISTRA INFRASTRUKTURY
- Jerzy Król  
Naczelnik Wydziału  
Warunków Technicznych i Spraw Przewozów Społecznych  
w Departamencie Transportu Drogowego



9. **Załączony wykaz do zestawu informacji złożony we właściwym organie udzielającym homologacji typu.**

The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type-approval, which may be obtained on request, is attached

- **Dokumentacja T-106**  
Documentation

- **Sprawozdanie z badań nr: BLY.224.09H**  
Test report No: